



MG11U

PL / STRZYŻARKA EN / HAIR CLIPPER
DE / HAARSCHNEIDE RU / МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС
ES / MÁQUINA DE CORTAR EL PELO FR / TONDEUSE À CHEVEUX
IT / TAGLIACAPELLI



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi czyszczenia lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

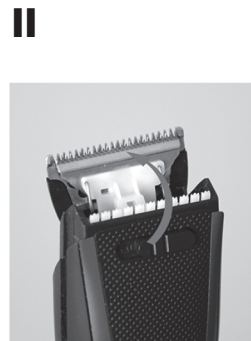
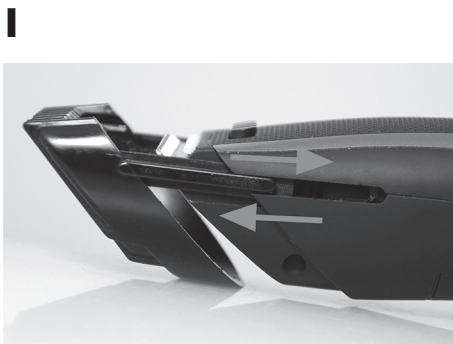
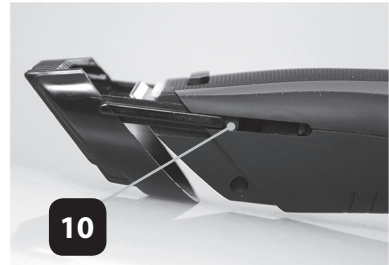
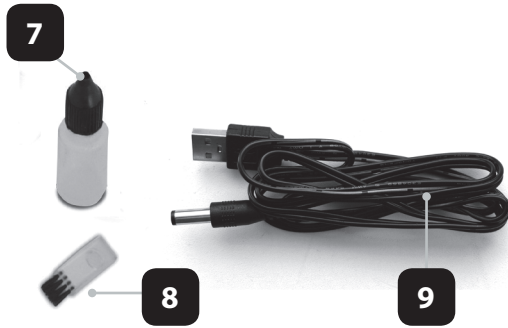
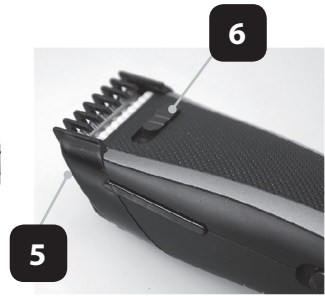
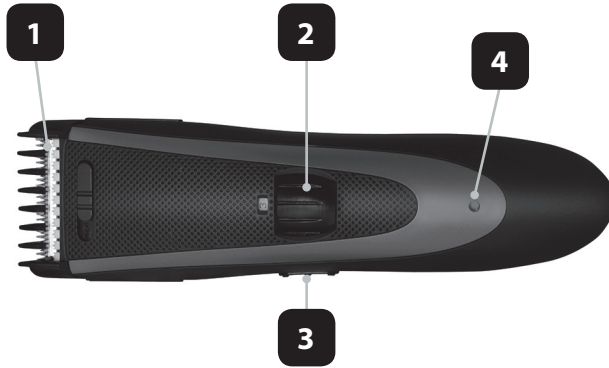
Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń, dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

1. Urządzenie należy podłączyć do sieci zgodnej z parametrami prądu podanymi na obudowie.
2. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
3. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Należy trzymać urządzenie oraz jego przewód z dala od dzieci.
4. Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
5. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
6. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
7. Należy czyścić urządzenie po każdym użyciu.
8. Należy zawsze wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem i konserwacją, a także w razie nieprawidłowego działania oraz po zakończeniu używania.
9. Nie używać ze złamaną lub w inny sposób uszkodzoną nasadką fryzjerską, bowiem może to doprowadzić do zranienia.
10. Nie używać maszynki do strzyżenia zwierząt oraz włosów sztucznych.
11. Nie używać maszynki do strzyżenia mokrych włosów. Jest ona przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów suchych.
12. Nie używać na wolnym powietrzu
13. Należy regularnie sprawdzać czy przewód zasilający i całe urządzenie nie ma jakichkolwiek uszkodzeń. Nie wolno włączyć urządzenia jeżeli uszkodzenia zostaną stwierdzone.

14. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami oraz zasilaczem.
15. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać.
16. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
17. Nigdy nie używać urządzenia wilgotnego, wilgotnymi rękoma lub w pobliżu pryszniców, wody w wannie, umywalce lub innych pojemnikach gdy urządzenie jest używane w łazience, odłączyć je po użyciu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
18. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta. Lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu
19. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
20. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.



OSTRZEŻENIE.

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

Ostrza tnące trymera i strzyżarki są elementem eksploatacyjnym i powinny być poddawane regularnej konserwacji. Nie podlegają gwarancji.

UWAGA.

Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.

OCHRONA ŚRODOWISKA:

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych,
- zużyte akumulatory i baterie powinny być wyrzucane do specjalnie w tym celu przygotowanych pojemników.

GWARANCJA:

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym, nie może być używane do celów zawodowych,
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi,
- sprzęt oddawany do reklamacji powinien być czysty i kompletny.

Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku do urządzenia.

OPIS OGÓLNY

1. Głowica tnąca
2. Pierścień regulacji długości strzyżenia
3. Włącznik
4. Lampka kontrolna
5. Nasadka teleskopowa
6. Suwak
7. Olej do konserwacji
8. Szczoteczka do czyszczenia
9. Przewód USB
10. Prowadnice nasadki

DANE TECHNICZE

- Moc: 3W
- Napięcie zasilania: DC 5V, 1A
- Akumulator: 2x 600 mA, Ni-CD
- Czas ładowania: 8 godzin
- Sposób ładowania: przewodowy

PRZEZNACZENIE

Strzyżarka **MG11U** przeznaczona jest do strzyżenia włosów. Posiada stalowe ostrza, gwarantujące wysoką trwałość urządzenia, obrotowy pierścień umożliwia strzyżenie włosów w zakresie od 3-15 mm.

UŻYTKOWANIE

- Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone.
- Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.
- Strzyżarka może być używana jako urządzenie zasilane z sieci lub akumulatorowo.
- W przypadku zasilania sieciowego urządzenie jest gotowe do pracy od razu.

Praca z siecią

- Wyłączyć urządzenie przesuwając włącznik (3) w pozycję „OFF”.
- Jeden koniec przewodu (9) podłączyć do strzyżarki, a drugi do zasilacza (nie dołączyć), o parametrach podanych powyżej, a następnie do sieci.
- Podłączenie do sieci sygnalizowane jest lampką kontrolną (4).
- Aby rozpocząć pracę należy ustawić włącznik (3) w pozycję „ON”.
- Po zakończeniu pracy wyłączyć urządzenie przesuwając włącznik (3) w dół i odłączyć przewód (9) od sieci oraz z gniazda urządzenia.

Ładowanie i praca z akumulatorem

- Czas ładowania akumulatora to około 8 godzin.
- Ładowanie sygnalizowane jest czerwoną lampką kontrolną (4).
- Wyłączyć urządzenie - włącznik (3) w pozycji „OFF”.
- Jeden koniec przewodu (9) podłączyć do strzyżarki, a drugi do zasilacza (nie dołączyć), o parametrach podanych powyżej, a następnie do sieci.

UWAGA. Lampka kontrolna (4) nie gaśnie po naładowaniu.

- Po naładowaniu odłączyć przewód (9) od sieci oraz z gniazda urządzenia - urządzenie jest gotowe do pracy akumulatorowej.
- Aby rozpocząć pracę należy ustawić włącznik (3) w pozycję „ON”.

Ładowanie akumulatora dłużej niż 12 godzin skraca okres jego żywotności. W przypadku gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, zaleca się ładowanie akumulatora przynajmniej raz na pół roku. Brak ładowania akumulatora przez okres dłuższy niż 6 miesięcy również skraca okres jego żywotności.

Strzyżenie

- Upewnić się, że maszynka jest czysta, prawidłowo złożona i naoliwiona (patrz CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).
- Przed przycięciem włosów należy je rozczesać, aby układały się bardziej naturalnie.

UWAGA. Urządzenia nie wolno używać do strzyżenia mokrych włosów.

- Suwak (6) powinien być przesunięty w prawo - plastikowa nakładka przy głowicy jest schowana.
- Założyć nasadkę (5) poprzez wsunięcie jej w prowadnice (10) fot. 1 – pokrętko (2) powinno być przekręcone maksymalnie w lewo. Pokrętko (2) umożliwi ustawienie 24 długości strzyżenia włosów.
- Praca z nasadką umożliwi strzyżenie włosów w zakresie od 3-15 mm. Krótszą długość strzyżenia uzyskamy zdejmując nasadkę (5). W tym celu należy przekręcić pokrętko (2) maksymalnie w lewo i wysunąć nasadkę (5) fot. 1.
- Zaleca się rozpocząć obcinanie od długości największej.
- Należy obcinać małe powierzchnie, wolno przesuwając maszynką po włosach.
- Przcinywanie należy rozpoczynać od karku do góry lub od czoła i skroni do góry.
- Trzymać maszynkę delikatnie pod włosami, tak aby zęby nasadki skierowane były ku górze i leżały płasko na głowie
- W przypadku gęstych włosów można przesunąć suwak (9) w lewo – wysunie się plastikowa nakładka blokująca wsuwanie się części włosów pod głowicę (1) i ułatwiająca pracę. Po przerzedzeniu włosów przesunąć przełącznik (9) w prawo i kontynuować strzyżenie.
- Strzyżarkę uruchamiamy włącznikiem (3), poz. "ON". Praca strzyżarki dodatkowo sygnalizowana jest lampką kontrolną (4).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłączyć i odłączyć od sieci .
- **Nie zanurzać urządzenia w wodzie.**
- Po każdym użyciu należy oczyścić komorę głowicy tnącej. W tym celu należy przekręcić pokrętko (2) maksymalnie w lewo, zdjęć nasadkę teleskopową (5) i otworzyć głowicę tnącą (1) naciskając kciukiem ostrza golarki w kierunku pokazanym na fot 2.
- Należy chronić ostrza przed upadkiem.
- Oczyścić ostrza szczoteczką (8) znajdującą się w zestawie.
- Konieczna jest regularna konserwacja ostrzy tnących. Należy wprowadzić jedną do dwóch kropli olejku (7) załączonego do zestawu między ostrza i włączyć urządzenie na kilka sekund.
- Nie używać olejków do włosów, tłuszczu, olejków zmieszanych z naftą oczyszczoną lub innymi rozpuszczalnikami.
- Nie używać silnych lub niszczących powierzchnię środków do czyszczenia.
- Obudowę przecierać wilgotną lub suchą szmatką.

OCHRONA ŚRODOWISKA:

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych,
- zużyte akumulatory i baterie powinny być wyrzucane do specjalnie w tym celu przygotowanych pojemników.

GWARANCJA:

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym, nie może być używane do celów zawodowych,
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi,

SAFETY INSTRUCTIONS

Read thoroughly this manual before the first use of the unit. Failure to comply with the following safety and safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and security notices so you can use them in the future.

1. Before using the appliance for the first time, please read carefully these Instructions for Use.
2. The appliance should be connected to sockets compliant with current parameters given on the casing.
3. The appliance should always be disconnected by pulling the plug, not the power cord.
4. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
5. Do not place the appliance in the vicinity of heat sources.
6. The appliance is intended for domestic use only.
7. Do not immerse the cord or the appliance in water.
8. The appliance must always be cleaned after use. The appliance must always be turned off before cleaning and maintenance as well as in case of malfunction and after operation.
9. Do not use with a broken or otherwise damaged hairdressing head as it may lead to injury.
10. Do not use the appliance for clipping animal and artificial hair.
11. Do not use the appliance for clipping wet hair. It is designed for clipping dry hair only.
12. Do not use in the open air.
13. Use only with the originally included accessories and feeder.

14. Never use the appliance when it is wet, with wet hands or in the vicinity of showers, water in a bath, washbasin and other containers.
15. When used in the bathroom, the appliance must be disconnected after use because proximity of water is dangerous even if the appliance is turned off.
16. The appliance must not be immersed in or sprinkled with water.
17. When in operation, do not leave the appliance unattended. The power cord and the whole appliance should be regularly checked for damage. Do not turn the appliance on, if any damage has been found.
18. In the event the power cord is damaged, it must be replaced in the Manufacturer's Service Centre to prevent danger. A list of Service Centres can be found in the attachment and on the website www.eldom.eu.
19. The appliance can be repaired only in an authorised Service Centre. Any modernization or application of spare parts or elements other than the original ones is forbidden and dangerous for the user.
20. The company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by inappropriate use of the appliance.



CAUTION:

Do not use the appliance near bathtubs, showers, swimming pools and similar water reservoirs.

WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- The appliance is made of materials which can be recycled.
- It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

WARRANTY

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

GENERAL DESCRIPTION

1. Cutting head
2. Hair length control ring
3. Switch-key
4. Control lamp
5. Telescope styling attachment
6. Slider
7. Maintenance oil
8. Cleaning brush
9. USB power cable
10. Comb guides

TECHNICAL DATA

- Power: 3W
- Supply voltage: DC 5V, 1A
- Battery: 2x 600 mA, Ni-CD
- Charging time: 8 hours

INTENDED USE

The **MG11U** hair clipper is designed to cut hair. It has steel blades, guaranteeing high durability of the device, the rotating ring allows to cut hair from 3-15 mm.

HOW TO USE THE APPLIANCE

- Before use, check the appliance is complete and undamaged.
- Remove all transport protection.
- The clipper can be used as a mains or battery powered device.
- If mains-powered, the unit is ready to use immediately.

Electric power supply

- Turn off the device by moving the switch (3) to the "OFF" position.
- Connect one end of the cable (9) to the clipper, and the other to the power supply (not included), with the parameters specified above, and then to the mains.
- Connection to the mains is indicated by the indicator light (4).
- To start work, set the switch (3) to the "ON" position.
- When finished working, turn off the device by sliding the switch (3) down and disconnect the cable (9) from the mains and from the device socket.

Charging and operation with the batt

- The charging time of the battery is about 8 hours.
- Charging is indicated by the red indicator light (4).
- Turn off the device - the switch (3) in the "OFF" position.
- Connect one end of the cable (9) to the clippers, and the other to the power supply (not included), with the parameters specified above, and then to the mains.

NOTICE: The control lamp (4) does not go out after the battery has been charged.

- After the battery has been charged, disconnect the feeder, the appliance is ready for operation with the battery. To start operation, turn the switch-key (3) to position "ON".
- Charging the battery for over 12 hours reduces its life span.
- If the appliance is not used for a longer period of time, it is recommended to charge the battery at least once every half a year.

Hair clipping

- Make sure the appliance is clean, correctly assembled and oiled.
- Before clipping the hair, comb it to make it more natural.

CAUTION. The appliance must not be used to cut wet hair.

- The slider (6) should be moved to the right - the plastic cap at the head is retracted.
- Put on the cap (5) by sliding it into the guides (10) photo 1 - the knob (2) should be turned to the maximum left. The knob (2) allows you to set 24 lengths of hair clipping.
- Working with the attachment allows you to cut hair in the range from 3-15 mm. A shorter haircut length will be obtained by removing the cap (5). To do this, turn the knob (2) as far to the left as possible and slide out the cap (5) photo 1.
- It is recommended to start trimming from the largest length.
- It is necessary to cut small areas, slowly moving the razor through the hair.
- Start trimming from the nape of the neck upwards or from the forehead and temples upwards.
- Hold the razor gently under the hair so that the teeth of the attachment point upward and lie flat on the head
- For thick hair, you can move the slider (9) to the left - a plastic cap will slide out, blocking some of the hair from sliding under the head (1) and making it easier to work with. After thinning the hair, move the switch (9) to the right and continue cutting.
- The clipper is started with the switch (3), position "on". The operation of the clipper is additionally indicated by the indicator lamp (4).

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and turn it off.
- After using the appliance, the chamber of cutting knives should always be cleaned. For this purpose, open the cutting head (1) by pressing the clipper blades with your thumb in the direction shown in phot. 2. Protect the blades against falling down.

NOTICE. Do not immerse the appliance in water.

- Clean the blades with the brush included in the set.
- Cutting blades must be maintained on a regular basis. Put one to two drops of oil between the blades and turn the appliance on for a few seconds.
- Do not use hair oils, fat, oils mixed with refined kerosene or other solvents.
- Do not use any cleansing agents which are strong or may damage the surface.
- Wipe the casing with a moist or dry cloth.

WARRANTY

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung machen Sie sich bitte mit dem Inhalt dieser Anleitung vertraut.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät bitte nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
2. Bitte sofort nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Stecker.
3. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8 Lebensjahr zu schützen.
4. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahrt werden.
5. Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
6. Das Gerät, oder Stromkabel niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit tauchen.
7. Das Gerät soll nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
8. Vor der Reinigung, Wartung, oder im Fall falschen Betriebs soll das Gerät immer ausgeschaltet werden.
9. Keine gebrochene oder anders beschädigte Kammaufsätze anwenden, denn das kann zur Verwundung führen.
10. Nicht für Tierscheren oder Kunsthaarschneiden anwenden.
11. Nicht für Schneiden des nassen Haars anwenden. Das Gerät ist ausschließlich für Schneiden der trockenen Haare bestimmt.
12. Nicht im Freien anwenden.
13. Ausschließlich mit originell beigefügtem Zubehör und Netzgerät gebrauchen.

14. Nicht das feuchte Gerät, mit feuchten Händen oder in der Nähe von gefüllten Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen.
15. Bei Benutzung im Bad nach dem Gebrauch ausschalten, denn Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
16. Das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht, oder angefeuchtet werden.
17. Angeschaltetes Gerät darf auf keinen Fall ohne Überwachung gelassen werden.
18. Das Gerät und Kabel sollen regelmäßig auf defekte geprüft werden. Benutzen Sie ein defektes Gerät auf keinen Fall.
19. Im Fall der Kabel beschädigt wird, soll er, um Sicherheit zu gewährleisten, nur durch unser Service-Center repariert werden. Die Service Centerliste finden Sie im Anhänger, oder auf www.eldom.eu
20. Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler oder durch unser Service-Center ausführen. Jede Modernisierung, oder Anwendung von anderen als originelle Elementen/Ersatzteile sind verboten und gefährden die Sicherheit des Benutzers.
21. Die Firma Eldom Sp. z o.o. trägt keine Verantwortung für wegen falschen Gebrauchs entstandene Schäden.



Warnung!
In der Nähe von Wannen, Duschen, Schwimmbäder und anderen Wasserbecken darf das Gerät nicht gebraucht werden

WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

VORSICHT!

Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!

• **UMWELTSCHUTZ**

- Das Gerät ist aus wieder verwendbaren oder recyclebaren Stoffen gebaut.
- Es soll an einer entsprechenden für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zuständigen.
- Sammelstelle abgegeben werden.

• **GARANTIE**

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden.
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie.

KOMPLETTBESCHREIBUNG

1. Scherkopf
2. Reguliererring der Schneidelänge
3. Schalter
4. Kontrolllampe
5. Längeneinstellbarer Schneidekammaufsatz
6. Schieber
7. Wartungsöl
8. Reinigungsbürste
9. USB-Netzkabel
10. Aufsatzschienen

TECHNISCHE DATEN

- Eingang: DC 5V, 1A
- Leistung: 3W
- Netzgerät: 2x 600 mA, Ni-CD
- Aufladungsdauer: 8 Stunden

BESTIMMUNG

Die Haarschneidemaschine **MG11U** ist für das Schneiden von Haaren konzipiert. Er verfügt über Stahlklingen, die eine lange Lebensdauer des Geräts garantieren, der Drehring ermöglicht das Schneiden von Haaren von 3-15 mm.

VERWENDUNG

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist.
- Entfernen Sie alle Transportschutzvorrichtungen.
- Die Haarschneidemaschine kann als netz- oder akkubetriebenes Gerät verwendet werden.
- Bei Netzbetrieb ist das Gerät sofort einsatzbereit.

Netzbetrieb

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter (3) auf die Position „OFF“ stellen.
- Schließen Sie das eine Ende des Kabels (9) an die Haarschneidemaschine und das andere Ende an das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an, mit den oben angegebenen Parametern, und dann an das Stromnetz.
- Der Anschluss an das Stromnetz wird durch die Kontrollleuchte (4) angezeigt.
- Um mit der Arbeit zu beginnen, den Schalter (3) in die Position „ON“ drehen.
- Nach Beendigung der Arbeit schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter (3) nach unten schieben, und ziehen Sie das Kabel (9) vom Netz und von der Gerätesteckdose ab.

Aufladen und Arbeiten mit dem Akkupack

- Die Ladezeit des Akkus beträgt etwa 8 Stunden.
- Der Ladevorgang wird durch die rote Kontrollleuchte (4) angezeigt.
- Schalten Sie das Gerät aus - Schalter (3) in Stellung „OFF“.
- Schließen Sie das eine Ende des Kabels (9) an die Haarschneidemaschine und das andere Ende an das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den oben angegebenen Parametern und dann an das Stromnetz an.

Achtung. Kontrolllampe (4) erlischt nach der Aufladung nicht.

- Nach der Aufladung das Netzgerät abschalten. Das Gerät ist zum Akkubetrieb fertig.
- Den Schalter (3) in Position "ON" stellen, um Schneiden zu beginnen.
- Das Laden des Akkus über 12 Stunden verkürzt seine Lebensdauer.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, empfiehlt es sich, den Akku mindestens einmal im halben Jahr aufzuladen.

Haare schneiden

- Vergewissern Sie sich, dass der Rasierer sauber, richtig montiert und geölt ist (siehe WARTUNG).
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden, um es natürlicher zu machen.

VORSICHT! Das Gerät darf nicht zum Schneiden von nassem Haar verwendet werden.

- Den Schieber (6) nach rechts schieben - die Kunststoffkappe am Kopf ist eingezogen.
- Setzen Sie die Kappe (5) ein, indem Sie sie in die Führungen (10) schieben Foto 1 - der Drehknopf (2) sollte so weit wie möglich nach links gedreht werden. Mit dem Drehknopf (2) können Sie 24 Haarschneidelängen einstellen.
- Die Arbeit mit dem Aufsatz ermöglicht das Schneiden von Haaren von 3-15 mm. Eine kürzere Haarschnittlänge kann durch Entfernen des Aufsatzes (5) erreicht werden. Drehen Sie dazu den Drehknopf (2) ganz nach links und ziehen Sie den Aufsatz (5) heraus Foto 1.
- Es empfiehlt sich, mit dem Schneiden der größten Länge zu beginnen.
- Schneiden Sie kleine Bereiche, indem Sie den Rasierer langsam durch das Haar bewegen.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden vom Nacken aufwärts oder von der Stirn und den Schläfen aufwärts.
- Halten Sie den Rasierer vorsichtig unter das Haar, so dass die Zähne des Aufsatzes nach oben zeigen und flach auf dem Kopf aufliegen.
- Wenn Sie dickes Haar haben, können Sie den Schieber (9) nach links schieben - eine Plastikkappe gleitet heraus und verhindert, dass ein Teil des Haars unter den Kopf (1) rutscht, so dass es leichter zu bearbeiten ist. Sobald das Haar dünner geworden ist, schieben Sie den Schalter (9) nach rechts und fahren mit dem Schneiden fort.
- Die Schermaschine wird mit dem Schalter (3) in der Position „on“ gestartet. Der Betrieb der Schermaschine wird zusätzlich durch die Kontrollleuchte (4) angezeigt.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Nach jeder Anwendung soll Schneidemesserkammer gereinigt werden, indem der Scherkopf (1) mit dem Daumen in auf dem Foto Nr. 2 gezeigter Richtung gedrückt wird. Schneidezähne sollen vor Fallen geschützt werden.

Achtung. Das Gerät darf nicht im Wasser getaucht werden.

- Schneidezähne mit im Komplette enthaltener Bürste reinigen.
- Notwendig ist regelmäßige Wartung der Schneidezähne. Geben Sie je ein bis zwei Tropfen Öl zwischen die Schneidezähne und schalten Sie das Gerät für ein paar Sekunden an.
- Keine Haaröle, Fette oder mit Petroleum und anderen Lösmittel gemischte Öle anwenden.
- Keine starke oder die Flächen beschädigende Reinigungsmittel anwenden.
- Das Gehäuse soll mit feuchtem oder trockenem Lappen gereinigt werden.

GARANTIE

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden.
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции.

1. Перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. Корпус) соответствует напряжению сети.
2. При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тянуть за шнур.
3. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области
4. Использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
5. Запрещается установка прибора вблизи источников тепла.
6. Только для домашнего использования.
7. Запрещается погружение устройства или сетевого шнура в воду.
8. После каждого использования прибор необходимо очистить
9. Перед уходом и очисткой всегда выключать прибор, а также, если прибор не работает правильно или работа с прибором окончена.
10. Запрещается использование прибора, если насадка поломана или повреждена, может привести к травмам.
11. Запрещается использование прибора для подстригания животных или искусственных волос.
12. Запрещается использование прибора для стрижки мокрых волос. Прибор предназначен для стрижки только сухих волос.
13. Не использовать на открытом воздухе.
14. Прибор может быть использован только с оригинальными деталями, входящими в комплект и оригинальным адаптером.

15. Избегать применения прибора, когда влажен, а также прикосновений мокрыми руками. Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной с водой, умывальной раковины с водой, других резервуаров.
16. Если прибор используется в ванной комнате, после применения вытянуть вилку из розетки.
17. Близость воды создает опасность, даже если прибор выключен.
18. Запрещается опускать прибора в воду или брызгать водой
19. Не оставляйте включенный прибор без присмотра,
20. Необходимо регулярно проверять исправность прибора и сетевого шнура. В случае неисправности, запрещается включение прибора.
21. Запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден, чтобы избежать опасности, необходимо заменить шнур в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu
22. Ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром.
23. Запрещаются какие либо поправки или использование других, чем оригинальные, запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
24. Фирма ельдом (eldom sp z o.o.) Не несет ответственности за возможные повреждения возникшее в результате неправильной эксплуатации прибора.



ВНИМАНИЕ. Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной, умывальной раковины, бассейна и т.п.

ВНИМАНИЕ!

Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушения мешком, необходимо хранить его в недосягаемом для младенцев и маленьких детей месте.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично.
- Передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Основной стригущий блок
2. Кольцо регулировки длины стрижки
3. Кнопка включения
4. Контрольная лампочка
5. Телескопическая парикмахерская насадка
6. Ползунок
7. Масло
8. Щеточка для чистки
9. USB-кабель питания
10. Направляющие расчески

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Мощность: 3Вт
- Напряжение в сети: DC 5V, 1A
- Аккумуляторная батарея: 2x600mA, Ni-CD
- Время зарядки: 8 часов

НАЗНАЧЕНИЕ

Машинка для стрижки волос **MG11U** предназначена для стрижки волос. Она оснащена стальными лезвиями, которые гарантируют долгий срок службы прибора, вращающееся кольцо позволяет срезать волосы от 3 до 15 мм.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед использованием проверьте комплектность и отсутствие повреждений прибора.
- Снимите всю транспортную защиту.
- Машинка для стрижки может работать как от сети, так и от аккумулятора.
- При питании от сети прибор сразу же готов к работе.

Работа от сети

- Выключите прибор, переведя переключатель (3) в положение «OFF».
- Подключите один конец кабеля (9) к машинке для стрижки, а другой - к блоку питания (не входит в комплект) с указанными выше параметрами, а затем к электросети.
- О подключении к сети свидетельствует световой индикатор (4).
- Чтобы начать работу, поверните выключатель (3) в положение «ON».
- По окончании работы выключите прибор, сдвинув выключатель (3) вниз, и отсоедините кабель (9) от сети и от розетки прибора.

Зарядка и работа с аккумуляторной батареей

- Время зарядки аккумулятора составляет примерно 8 часов.
- О зарядке свидетельствует красный индикатор (4).
- Выключите прибор - переключатель (3) в положении «OFF».
- Подключите один конец кабеля (9) к машинке для стрижки, а другой - к источнику питания (не входит в комплект) с параметрами, указанными выше, и включите в сеть.

Внимание: когда прибор зарядится, контрольная лампочка (4) не погаснет.

- Когда машинка заряжена, необходимо отсоединить адаптер, устройство готово к работе на аккумуляторах. Чтобы начать работу, кнопку (3) установить в пол. «ON».
- Зарядка аккумулятора в течение более 12 часов сокращает срок его службы.
- Рекомендуется заряжать батарею не реже одного раза в шесть месяцев, если прибор не используется в течение длительного времени

Стрижка волос

- Убедитесь в том, что машинка чиста, правильно собрана и смазана маслом.
- Перед стрижкой расчешите волосы, чтобы сделать их более естественными.

Внимание. Запрещается использование прибора для стрижки мокрых волос

- Ползунок (6) должен быть сдвинут вправо - пластиковый колпачок на головке задвинут.
- Вставьте колпачок (5), задвинув его в направляющие (10) фото 1 - ручку (2) следует повернуть как можно дальше влево. Ручка (2) позволяет установить 24 длины стрижки волос.
- Работа с насадкой позволяет состригать волосы от 3 до 15 мм. Более короткая длина стрижки достигается путем снятия насадки (5). Для этого поверните ручку (2) полностью влево и вытащите насадку (5) фото 1.
- Рекомендуется начинать стрижку с самой большой длины.
- Стригите небольшие участки, медленно проводя бритвой по волосам.
- Начинайте стричь от затылка вверх или ото лба и висков вверх.
- Держите бритву аккуратно под волосами так, чтобы зубцы насадки были направлены вверх и лежали на голове ровно.
- Если у вас густые волосы, сдвиньте ползунок (9) влево - пластиковый колпачок выдвинется, заблокировав часть волос под головкой (1) и облегчив работу с ними. Когда волосы поредеют, переведите переключатель (9) вправо и продолжайте стрижку.
- Машинка для стрижки запускается переключателем (3) в положении «включено». О работе машинки для стрижки дополнительно сигнализирует контрольная лампа (4).

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отсоединить прибор от сети и выключить.
- Необходимо произвести очистку отсека для волос после каждого использования. Для этого необходимо открыть крышку основного блока(1), нажимая большим пальцем триммер машинки в направлении показанным на фото 3. Соблюдайте осторожность, не роняйте стригущий блок.

ВНИМАНИЕ. Запрещается погружение устройства в воду.

- Триммер очистить щеточкой, которая входит в комплект.
- Необходимо производить регулярную очистку триммера. Необходимо смазать триммер (1-2 капли масла между лезвиями) и включить прибор на несколько секунд.
- Запрещается использование масла для волос, масел, масла с очищенной нефтью или с другими растворителями.
- Запрещается использование сильных абразивных средств для чистки прибора.
- Корпус чистить влажной или сухой тканью.

ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido de este manual.

El incumplimiento de las siguientes advertencias y advertencias de seguridad puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias y advertencias de seguridad para poder utilizarlas en el futuro.

1. Conectar el aparato a la red eléctrica con los parámetros indicados en la carcasa.
2. Desconectar el aparato tirando del la clavija y no del cable de alimentación.
3. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
4. No colocar el aparato cerca de fuentes de calor.
5. El aparato está destinado sólo para uso doméstico.
6. No sumergir en cable ni el aparato en agua.
7. Limpiar el aparato después de cada uso.
8. Apagar siempre el aparato antes de su limpieza y mantenimiento y en el caso de funcionamiento anormal y después de terminar de usarlo.
9. No utilizarlo con el peine roto o dañado de otra forma, ya que puede causar lesiones.
10. No utilizar para cortar el pelo de animales y pelo artificial.
11. No utilizar la máquina para cortar el pelo mojado. El aparato está destinado exclusivamente para cortar el pelo seco.
12. No utilizar al aire libre.
13. Utilizar solamente los accesorios y el cable de alimentación originales suministrados.

14. Nunca utilizar el aparato húmedo, no tocarlo con las manos mojadas o cerca de duchas, agua en la bañera, lavabo u otros recipientes.
15. Cuando se utiliza el aparato en un cuarto de baño, se debe desenchufar después de su uso, ya que la proximidad del agua es una amenaza incluso cuando el aparato está apagado.
16. No sumerja el aparato en agua ni lo rocíe.
17. No dejar nunca el aparato desatendido.
18. Revisar periódicamente si el cable de alimentación y el aparato no están dañados. No encender el aparato si se observan daños.
19. Si el cable está dañado, para evitar el peligro debe ser reemplazado en el Servicio del Fabricante. La lista de servicios está en el anexo y en www.eldom.eu
20. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
21. La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato.



ADVERTENCIA

No usar el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas y otros depósitos con agua.

NOTA: La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- El dispositivo está hecho de los materiales que pueden ser reutilizados o reciclados.
- Hay que entregarlos al punto apropiado, que se ocupa de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

GARANTÍA

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para fines profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

INSTRUCCIONES DE USO

MÁQUINA DE CORTAR EL PELO MG11U

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Cabezal de corte
2. Anillo regulador de longitud de corte
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Luz indicadora
5. Cubierta telescópica
6. Slider
7. Aceite para mantenimiento
8. Cepillo de limpieza
9. Cable USB
10. Guías de cubierta telescópica

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Potencia: 3W
- Tensión de alimentación: DC 5V, 1A
- Batería: 2x 600 mA, Ni-CD
- Tiempo de carga: 8 horas

FINALIDAD

El cortapelos **MG11U** está diseñado para cortar el pelo. Tiene cuchillas de acero que garantizan una larga vida útil del aparato, el anillo giratorio permite cortar el pelo de 3-15 mm.

USO

- Antes del uso, compruebe que el aparato esté completo y sin daños.
- Retire todas las protecciones de transporte.
- El cortapelos se puede utilizar alimentado por la red eléctrica o por pilas.
- Si funciona con la red eléctrica, el aparato está listo para su uso inmediato.

Uso con alimentación de la red

- Apague el aparato colocando el interruptor (3) en la posición «OFF».
- Conecte un extremo del cable (9) al cortapelos y el otro extremo a la fuente de alimentación (no suministrada), con los parámetros indicados anteriormente, y luego a la red eléctrica.
- La conexión a la red se indica mediante el indicador luminoso (4).
- Para empezar a trabajar, gire el interruptor (3) a la posición «ON».
- Cuando termine de trabajar, apague el aparato deslizando el interruptor (3) hacia abajo y desconecte el cable (9) de la red eléctrica y de la toma del aparato.

Carga y trabajo con la batería

- El tiempo de carga de la batería es de aproximadamente 8 horas.
- La carga se indica mediante el indicador luminoso rojo (4).
- Apague el aparato - interruptor (3) en posición «OFF».
- Conecte un extremo del cable (9) a la maquinilla y el otro extremo a la fuente de alimentación (no suministrada), con los parámetros indicados anteriormente, y luego a la red eléctrica.

Nota. La luz indicadora (4) no se apaga después de la carga.

- Después de la carga se debe desconectar la fuente de alimentación, el aparato está listo para usarlo con la batería.
- Para empezar el uso se debe poner el interruptor (3) en posición "ON".
- Cargar la batería durante más de 12 horas acortará su vida útil.
- Se recomienda cargar la batería al menos una vez cada seis meses si la unidad no se utiliza durante mucho tiempo

Corte de pelo

- Asegurarse de que la máquina está limpia, correctamente montada y engrasada.
- Antes de cortar el pelo, péinalo para que quede más natural.

Atención. No utilizar la máquina para cortar el pelo mojado.

- La corredera (6) debe desplazarse hacia la derecha: el capuchón de plástico del cabezal está retraído.
- Introduzca el tapón (5) deslizándolo en las guías (10) foto 1 - el pomo (2) debe girarse lo máximo posible hacia la izquierda. El mando (2) permite ajustar 24 longitudes de corte.
- El trabajo con el accesorio permite cortar el pelo de 3 a 15 mm. Una longitud de corte más corta se consigue retirando el accesorio (5). Para ello, gire el mando (2) completamente hacia la izquierda y extraiga el accesorio (5) foto 1.
- Es aconsejable empezar a cortar por la longitud mayor.
- Corte las zonas pequeñas moviendo lentamente la afeitadora por el vello.
- Comience a recortar desde la nuca hacia arriba o desde la frente y las sienes hacia arriba.
- Sujeta la afeitadora suavemente bajo el pelo, de modo que los dientes del accesorio apunten hacia arriba y queden planos sobre la cabeza.
- Si tienes el vello grueso, puedes mover el control deslizante (9) hacia la izquierda: se deslizará una tapa de plástico que bloqueará parte del vello para que no se deslice por debajo del cabezal (1) y te resulte más fácil trabajar con él. Una vez que el pelo se haya reducido, mueva el interruptor (9) hacia la derecha y continúe cortando.
- La recortadora se pone en marcha con el interruptor (3), posición «on». El funcionamiento de la recortadora se indica adicionalmente mediante el indicador luminoso (4).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desconectarlo de la red y apagar.
- Después de cada uso, limpiar la cámara de cuchillas de corte. Para esto, abrir el cabezal de corte (1) presionando con el pulgar las cuchillas en la dirección que se muestra en la Fig 2. Proteger las cuchillas de la caída.

Atención. No sumergir el aparato en agua.

- Limpiar las cuchillas con el cepillo incluido en el kit.
- Es necesario limpiar con regularidad las cuchillas de corte. Echar una o dos gotas de aceite entre las cuchillas y encender el aparato durante unos segundos.
- No utilizar aceites para el cabello, grasa, aceites mezclados con queroseno purificado u otros disolventes.
- No utilizar productos de limpieza fuertes o abrasivos.
- Limpiar la carcasa con un paño húmedo o seco.

GARANTÍA

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para usos profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous recommandons de conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Lisez attentivement tout le contenu de ce notice d'emploi avant la première utilisation.

1. Le câble de connexion doit être raccordé à un réseau électrique dont les paramètres sont indiqués sur la plaque signalétique.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
3. Gardez toujours l'appareil en état de marche à portée de vue, surtout lorsque des enfants sont présents.
4. Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance de l'équipement, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants non accompagnés ne devraient pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'appareil. Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart, sauf sous surveillance constante.
6. L'appareil ne doit pas être utilisé à l'air libre.
7. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur.
8. Mettez toujours l'appareil hors tension avant le nettoyage et l'entretien, ainsi qu'en cas de dysfonctionnement et après utilisation.
9. N'utilisez pas avec un peigne guidé de coupe cassé ou autrement endommagé, car cela peut entraîner des blessures.
10. N'utilisez pas la tondeuse pour le toilettage des animaux ou la coupe de cheveux artificiels.
11. N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou à proximité de douches, d'eau dans la baignoire, le lavabo ou d'autres récipients lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, débranchez l'appareil après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger même lorsque l'appareil est éteint.

12. N'utilisez pas la tondeuse pour la coupe des cheveux mouillés. Elle est conçue exclusivement pour la coupe des cheveux secs.
13. Utilisez uniquement les accessoires et l'adaptateur électrique fournis à l'origine
14. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que tous ses composants sont correctement montés. En aucun cas, l'appareil ne doit être mis en marche avant d'être assemblé.
15. N'utilisez pas l'appareil avec un câble de connexion endommagé. Il doit être remplacé par le service du fabricant (par une personne qualifiée) pour éviter tout danger.
16. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Toute amélioration ou utilisation de pièces de rechange ou de composants de l'appareil autres que ceux d'origine est interdite et compromet la sécurité d'utilisation.
17. La société Eldom Sp. z o. o. n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil.



AVERTISSEMENT. N'utilisez pas cet équipement à proximité de baignoires, de douches, de piscines ou de plans d'eau similaires.

AVERTISSEMENT:

Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.

NOTE : Un sac en plastique peut être dangereux – pour éviter la strangulation le sac doit être tenu hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- L'appareil est construit à partir de matériaux qui peuvent être retraités ou recyclés.
- Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

GARANTIE

- L'appareil est destiné à un usage domestique privé.
- Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
- Une utilisation abusive ou en contradiction avec ce mode d'emploi annule la garanti.

Les lames de coupe de la tondeuse sont des consommables et doivent être entretenues régulièrement. Non soumis à la garantie

DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. Tête à lames
2. Anneau de réglage de longueur de coupe de cheveux
3. Interrupteur
4. Lampe témoin
5. Couvercle télescopique
6. Curseur
7. Huile de conservation
8. Brosse de nettoyage
9. Câble USB
10. Guides de couverture télescopique

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance : 3W
- Tension d'alimentation : DC 5V, 1A
- Batterie : 2x 600 mA, Ni-CD
- Temps de charge : 8 heures

BUT

La tondeuse **MG11U** est conçue pour couper les cheveux. Elle est équipée de lames en acier qui garantissent une longue durée de vie à l'appareil. L'anneau rotatif permet de couper des cheveux de 3 à 15 mm.

UTILISATION

- Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil est complet et qu'il n'est pas endommagé.
- Retirer toutes les protections de transport.
- La tondeuse peut être utilisée sur secteur ou sur batterie.
- En cas d'alimentation sur secteur, l'appareil est immédiatement prêt à l'emploi.

Fonctionnement sur secteur

- Eteindre l'appareil en plaçant l'interrupteur (3) en position « OFF ».
- Connecter une extrémité du câble (9) à la tondeuse et l'autre extrémité au bloc d'alimentation (non fourni), avec les paramètres indiqués ci-dessus, puis au réseau électrique.
- La connexion au réseau est indiquée par le voyant lumineux (4).
- Pour commencer à travailler, placez l'interrupteur (3) sur la position « ON ».
- Une fois le travail terminé, éteignez l'appareil en faisant glisser l'interrupteur (3) vers le bas et débranchez le câble (9) du réseau électrique et de la prise de l'appareil.

Chargement et utilisation de la batterie

- Le temps de charge de la batterie est d'environ 8 heures.
- Le chargement est indiqué par le voyant rouge (4).
- Eteindre l'appareil - interrupteur (3) en position « OFF ».
- Brancher une extrémité du câble (9) sur la tondeuse et l'autre extrémité sur le bloc d'alimentation (non fourni), avec les paramètres indiqués ci-dessus, puis sur le secteur.

REMARQUE. Le témoin lumineux (4) ne s'éteint pas après la charge.

- Après la charge, débranchez le cordon d'alimentation du secteur et de la prise de l'appareil (7), l'appareil est prêt à fonctionner sur batterie.
- Pour commencer à travailler, placez l'interrupteur (3) en position "ON".
- Charger la batterie pendant plus de 12 heures réduit sa durée de vie.
- Il est recommandé de charger la batterie au moins une fois tous les six mois si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

Coupe de cheveux

- S'assurer que le rasoir est propre, correctement assemblé et huilé (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN). Avant de couper les cheveux, peignez-les pour les rendre plus naturels.

ATTENTION. L'appareil ne doit pas être utilisé pour couper des cheveux mouillés.

- Le curseur (6) doit être déplacé vers la droite - le capuchon en plastique de la tête est rétracté.
- Insérer le capuchon (5) en le faisant glisser dans les guides (10) photo 1 - le bouton (2) doit être tourné le plus à gauche possible. La molette (2) permet de régler 24 longueurs de coupe.
- L'utilisation de l'accessoire permet de couper des cheveux de 3 à 15 mm. Une longueur de coupe plus courte est obtenue en retirant l'accessoire (5). Pour ce faire, tourner le bouton (2) complètement vers la gauche et retirer l'accessoire (5) photo 1.
- Il est conseillé de commencer à couper à partir de la plus grande longueur.
- Coupez les petites zones en déplaçant lentement le rasoir dans les cheveux.
- Commencez à couper de la nuque vers le haut ou du front et des tempes vers le haut.
- Tenez le rasoir délicatement sous les cheveux de façon à ce que les dents de l'accessoire soient dirigées vers le haut et reposent à plat sur la tête
- Si les cheveux sont épais, vous pouvez déplacer le curseur (9) vers la gauche : un capuchon en plastique coulera, empêchant une partie des cheveux de glisser sous la tête (1) et facilitant ainsi le travail. Une fois les cheveux clairsemés, déplacez le curseur (9) vers la droite et continuez à couper.
- La tondeuse est mise en marche à l'aide de l'interrupteur (3), position « on ». Le fonctionnement de la tondeuse est également indiqué par le témoin lumineux (4).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder au nettoyage, éteignez et débranchez l'appareil.
- Nettoyez la chambre de coupe après chaque utilisation. Pour ce faire, ouvrez la tête de coupe (1) en appuyant sur les lames du rasoir avec le pouce dans le sens indiqué sur la photo 2. Protégez les lames contre les chutes.

ATTENTION. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

- Nettoyer les lames à l'aide de la brosse fournie.
- Un entretien régulier des lames de coupe est nécessaire. Introduisez une à deux gouttes d'huile entre les lames et allumez l'appareil pendant quelques secondes.
- Ne pas utiliser d'huiles pour cheveux, de graisses, d'huiles mélangées à de la paraffine ou à d'autres solvants.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants ou endommageant la surface.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon humide ou sec.

GARANTIE

- L'appareil est destiné à un usage domestique privé.
- Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
- Une utilisation abusive ou en contradiction avec ce mode d'emploi annule la garanti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso per il futuro riferimento.

Prima del primo utilizzo leggere attentamente tutto il contenuto del presente manuale d'uso.

1. Il cavo di collegamento deve essere collegato a una rete elettrica con i parametri conformi a quelli specificati sulla targhetta.
2. Fare attenzione a non collegare troppe utenze nello stesso circuito di corrente.
3. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico.
4. Tenere sempre in vista il dispositivo in funzione, soprattutto quando ci sono bambini nelle sue vicinanze.
5. Non lasciare il dispositivo in funzione senza sorveglianza.
6. Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, mentali e prive di esperienza e conoscenza del prodotto, se sono sotto supervisione o sono state istruite per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con questo dispositivo. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo. Tenere lontani i bambini al di sotto dei 3 anni a meno che non siano sotto costante controllo.
7. Spegnerne sempre il dispositivo prima della pulizia e della manutenzione, nonché in caso di malfunzionamento e dopo l'uso.
8. Non utilizzare con parrucchini rotti o comunque danneggiati per evitare lesioni.
9. Non utilizzare il tagliacapelli per animali o peli artificiali.
10. Non utilizzare il tagliacapelli sui capelli bagnati. È stato progettato esclusivamente per il taglio dei capelli asciutti.
11. Utilizzare solo con gli accessori e l'alimentatore forniti in dotazione
12. Collocare il dispositivo lontano da fonti di calore (radiatori, fornelli, ecc.)

13. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate o in prossimità di docce, acqua nella vasca da bagno, nel lavabo o in altri contenitori quando il dispositivo viene utilizzato in bagno, scollegare il dispositivo dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
14. Non utilizzare all'aria aperta.
15. Prima di accendere il dispositivo, accertarsi che tutti i suoi componenti siano installati correttamente. Non accendere in nessun caso il dispositivo prima di averlo assemblato.
16. Non utilizzare il dispositivo con il cavo di collegamento danneggiato. Il cavo deve essere sostituito dal servizio di assistenza del produttore (da una persona qualificata) per evitare qualsiasi pericolo.
17. Le riparazioni del dispositivo possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato. Tutti gli ammodernamenti e l'uso di ricambi o delle parti non originali del dispositivo sono vietati e ne pregiudicano l'uso sicuro.
18. La società Eldom Sp. z o.o. non è responsabile per gli eventuali danni causati in seguito all'uso improprio del dispositivo.



AVVERTIMENTO.

Non utilizzare il presente dispositivo nei pressi di docce, piscine e altri serbatoi simili.

AVVERTIMENTO:

L'uso improprio del dispositivo può causare lesioni al corpo.

ATTENZIONE: Il sacchetto di plastica può essere pericoloso: per evitare il soffocamento con il sacchetto, tenerlo lontano da neonati e piccoli bambini.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- L'apparecchio è fatto di materiali che possono essere riutilizzati o riciclati.
 - Restituirlo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Le pile e gli accumulatori usati devono essere smaltiti in contenitori appositamente predisposti.**

GARANZIA

- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso domestico, in privato.
- Non deve essere usato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di trattamento improprio.

DESCRIZIONE GENERALE

1. Testa di taglio
2. Anello di regolazione della lunghezza di taglio
3. Interruttore On/Off
4. Spia di controllo
5. Copertura telescopica
6. Corsore
7. Spazzola
8. Olio
9. Cavo USB
10. Guide del coperchio telescopico

DATI TECNICI

- Potenza: 3 W
- Tensione di alimentazione: DC 5V, 1A
- Batteria: 2x 600 mA, Ni-CD
- Tempo di ricarica: 8 ore

DESTINAZIONE

Il tagliacapelli **MG11U** è progettato per tagliare i capelli. È dotato di lame in acciaio che garantiscono una lunga durata dell'apparecchio; l'anello rotante consente di tagliare capelli da 3 a 15 mm.

UTILIZZO

- Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio sia completo e non danneggiato.
- Rimuovere tutte le protezioni per il trasporto.
- Il tagliacapelli può essere utilizzato come apparecchio alimentato a rete o a batteria.
- Se alimentato a rete, l'apparecchio è subito pronto all'uso.

Funzionamento a rete

- Spegner l'apparecchio spostando l'interruttore (3) in posizione "OFF".
- Collegare un'estremità del cavo (9) al tagliacapelli e l'altra all'alimentatore (non fornito), con i parametri indicati sopra, e quindi alla rete elettrica.
- Il collegamento alla rete è segnalato dalla spia luminosa (4).
- Per iniziare il lavoro, portare l'interruttore (3) in posizione "ON".
- Al termine del lavoro, spegnere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore (3) verso il basso e scollegare il cavo (9) dalla rete e dalla presa dell'apparecchio.

Caricare e lavorare con il pacco batteria

- Il tempo di ricarica della batteria è di circa 8 ore.
- La carica è segnalata dalla spia rossa (4).
- Spegner l'apparecchio - interruttore (3) in posizione "OFF".
- Collegare un'estremità del cavo (9) al tagliacapelli e l'altra all'alimentatore (non in dotazione), con i parametri indicati sopra, e quindi alla rete elettrica.

NOTA. La spia (4) non si spegne dopo la ricarica.

- Dopo la ricarica, scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica e dalla presa dell'apparecchio (7); l'apparecchio è pronto per il funzionamento a batteria.
- Per iniziare a lavorare, posizionare l'interruttore (3) su "ON".
- La carica della batteria per più di 12 ore ne riduce la durata.
- Si consiglia di caricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo.

Taglio dei capelli

- Assicurarsi che il rasoio sia pulito, correttamente montato e oliato (vedere PULIZIA E MANUTENZIONE).
- Prima di tagliare i capelli, pettinarli per renderli più naturali.

ATTENZIONE. L'apparecchio non deve essere utilizzato per tagliare i capelli bagnati.

- Il cursore (6) deve essere spostato verso destra - il cappuccio di plastica sulla testa è retracts.
- Inserire il cappuccio (5) facendolo scorrere nelle guide (10) foto 1 - la manopola (2) deve essere ruotata il più possibile verso sinistra. La manopola (2) consente di impostare 24 lunghezze di taglio.
- Il lavoro con l'accessorio consente di tagliare i capelli da 3 a 15 mm. Una lunghezza di taglio inferiore si ottiene rimuovendo l'accessorio (5). A tale scopo, ruotare la manopola (2) completamente a sinistra ed estrarre l'accessorio (5) foto 1.
- Si consiglia di iniziare il taglio dalla lunghezza maggiore.
- Tagliare piccole aree muovendo lentamente il rasoio tra i capelli.
- Iniziare a tagliare dalla nuca verso l'alto o dalla fronte e dalle tempie verso l'alto.
- Tenere il rasoio delicatamente sotto i capelli in modo che i denti dell'attacco puntino verso l'alto e siano appoggiati sulla testa.
- Se i capelli sono spessi, è possibile spostare il cursore (9) verso sinistra: una cuffia di plastica scivolerà fuori, impedendo a una parte dei capelli di scivolare sotto la testina (1) e rendendoli più facili da lavorare. Una volta che i capelli si sono assottigliati, spostare l'interruttore (9) a destra e continuare a tagliare.
- La tosatrice viene avviata con l'interruttore (3) in posizione "ON". Il funzionamento del tagliacapelli è inoltre segnalato dalla spia luminosa (4).

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere e scollegare il rasoio dalla rete elettrica.
- Pulire la camera della lama di taglio dopo ogni utilizzo. A tal fine, aprire la testina di taglio (1) premendo le lame del rasoio con il pollice nella direzione indicata nella foto 2. Proteggere le lame dalla caduta.

ATTENZIONE. Non immergere il dispositivo in acqua.

- Pulire le lame con la spazzola in dotazione.
- È necessario eseguire una manutenzione regolare delle lame di taglio. Introdurre una o due gocce di olio tra le lame e accendere l'apparecchio per alcuni secondi.
- Non utilizzare oli per capelli, grasso, oli mescolati con paraffina o altri solventi.
- Non utilizzare detergenti forti o dannosi per la superficie.
- Pulire l'alloggiamento con un panno umido o asciutto.

GARANZIA

- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso domestico, in privato.
- Non deve essere usato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di trattamento improprio.



KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

**STRZYŻARKA
MG11U**

pieczęć sklepu i data sprzedaży
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

OPIS NAPRAWY 1 pieczęć punktu usługowego	MG11U pieczęć sklepu: 1 data sprzedaży:
OPIS NAPRAWY 2 pieczęć punktu usługowego	MG11U pieczęć sklepu: 2 data sprzedaży:
OPIS NAPRAWY 3 pieczęć punktu usługowego	MG11U pieczęć sklepu: 3 data sprzedaży:
OPIS NAPRAWY 4 pieczęć punktu usługowego	MG11U pieczęć sklepu: 4 data sprzedaży: